



NL Montage instructie klemsteunen

Rol Gordijnen

D Montageanleitung Klemmvorrichtung

Rollos

GB Assembly instructions supports

Roller

F Instructions de montage des supports de fixation

Stores à enrouleur

PL Instrukcja montażu uchwytów zaciskowych

Rolety

E Instrucciones de montaje de los soportes apernados

Cortinas enrollables

I Istruzioni per il montaggio dei supporti del morsetto

Tende avvolgibili

P Instruções de montagem com suportes

Cortinas de rolo

NL Dit vindt u in de verpakking

- 2 klemsteunen (A) met afdekkapjes
- 4 schroeven + moeren

D Verpackungsinhalt

- 2 Klemmvorrichtungen (A) mit Abdeckkappen
- 4 Schrauben und Muttern

GB The packing contains the following

- 2 supports (A) with caps
- 4 screws + nuts

F Contenu du paquet

- 2 supports de fixation (A) avec capots
- 4 boulons + écrous

PL Części zestawu

- 2 uchwyty zaciskowe (A) z osłonkami
- 4 wkręty + nakrętki

E El paquete contiene lo siguiente

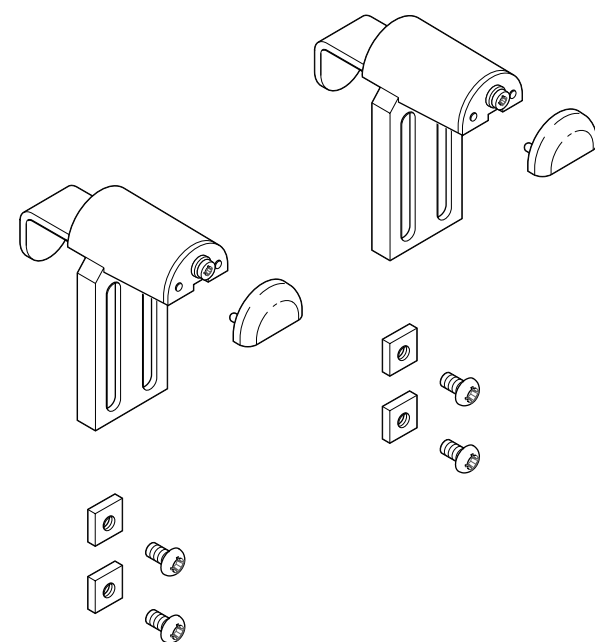
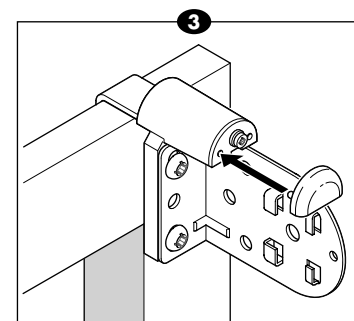
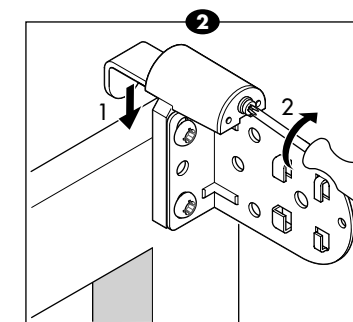
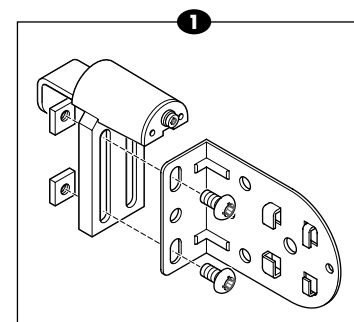
- 2 soportes apernados (A) con tapas de recubrimiento
- 4 tornillos + tuercas

I La confezione contiene

- 2 supporti del morsetto (A) con cappucci di protezione
- 4 viti + dadi

P Conteúdo da embalagem

- 2 suportes (A) com botões
- 4 parafusos + porcas



NL Gebruik

Bij het monteren van een rolgordijn op een kunststof kozijn.

Vorbereitung

- ▼ Monteer eerst de steunen van het rolgordijn op de klemsteunen met de bijgeleverde schroefjes. (1)

Befestigen van de klemsteun op het raam

- ▼ Plaats de klemsteunen (A) over de bovenkant van het kozijn en draai de schroeven aan de voorkant van de klemmen vast om de klemmen op spanning te brengen. (2)
- ▼ Breng de afdekkapjes aan op de voorkanten van de klemsteunen. (3)
- ▼ Plaats het rolgordijn volgens de meegeleverde montage instructie

D Anwendungsgebiet

Zur Montage eines Rollos in einer Kunststoff-Fensterlaibung.

Vorbereitung

- ▼ Befestigen Sie zuerst die Träger des Rollos mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben an der Klemmvorrichtung. (1)

Befestigen Sie die Klemmvorrichtung am Fenster

- ▼ Bringen Sie die Klemmvorrichtung (A) über der Oberkante der Fensterlaibung an und ziehen Sie die Schrauben an der Vorderseite der Klemmen fest um diese zu spannen. (2)
- ▼ Befestigen Sie die Abdeckkappen auf den Vorderseiten der Klemmvorrichtung. (3)
- ▼ Bringen Sie das Rollo entsprechend der mitgelieferten Montageanleitung an.

Usage

For the assembly of a roller blind to a plastic window frame.

Preparation

- ▼ First install the supports of the roller blind on the fixture supports with the supplied screws. (1)

Positioning the supports

- ▼ Install the supports (A) at the top of the frame and bolt the screws on the front of the clamps to tighten them. (2)
- ▼ Cover the front of the supports with the caps. (3)
- ▼ Install the roller blind as indicated in the supplied assembly instructions.

Utilisation

Pour le montage d'un store à enrouleur sur un châssis PVC.

Préparation

- ▼ Montez d'abord les supports du store à enrouleur sur les supports de fixation, à l'aide des boulons fournis. (1)

Fixation du support sur la fenêtre

- ▼ Placez les supports de fixation (A) sur la partie supérieure du châssis et serrez les boulons sur la face avant des supports de manière à amener ces derniers en tension. (2)
- ▼ Installez les capots sur les faces avant des supports de fixation. (3)
- ▼ Installez le store à enrouleur conformément aux instructions de montage fournies.

Zastosowanie

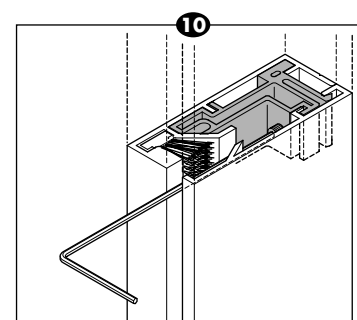
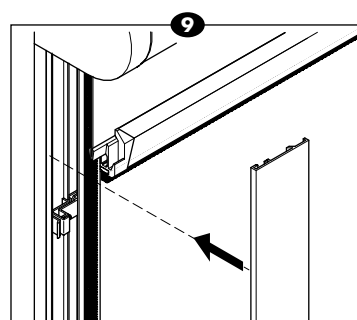
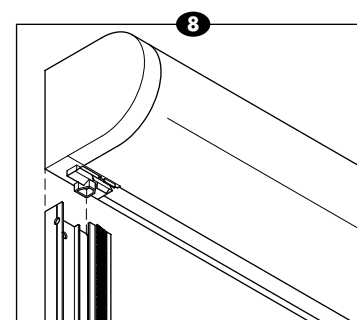
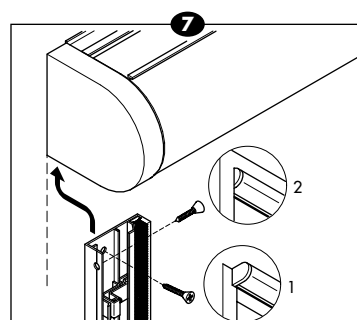
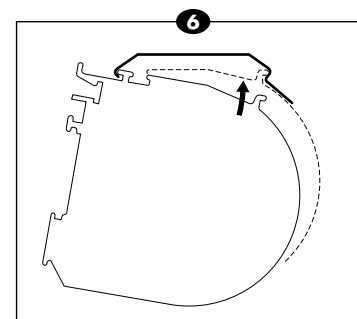
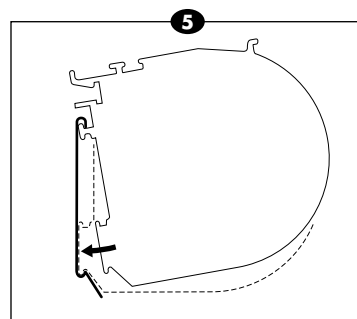
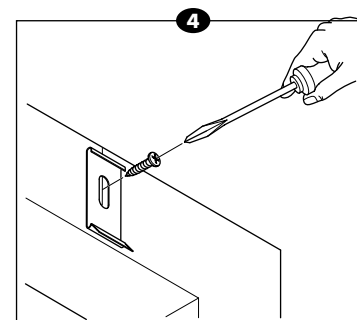
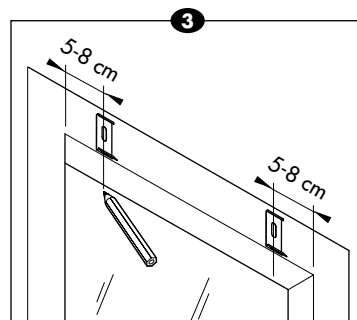
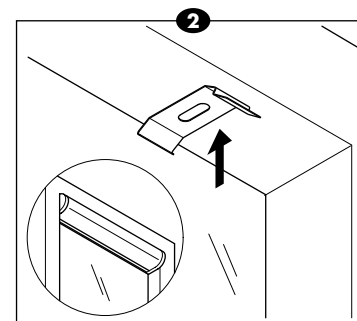
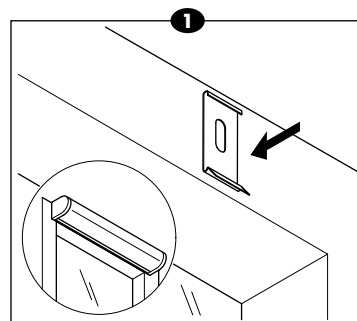
Przy montażu rolety na ramie z tworzywa sztucznego.

Przygotowanie

- ▼ Zamontować najpierw uchwyty rolety na uchwytych zaciskowych, używając załączonych wkrętów. (1)

Mocowanie uchwytów zaciskowych do okna

- ▼ Umieścić uchwyty zaciskowe (A) nad górną częścią ramy i przykręcić wkręty do przedniej strony zacisków, tak aby były one napięte. (2)
- ▼ Nałożyć osłonki na przednią stronę uchwytów zaciskowych. (3)
- ▼ Zawiesić roletę według załączonej instrukcji montażu.

**Uso**

Al montar una cortina enrollable en un marco de plástico.

Preparación

- ▼ Coloque primero los soportes de la cortina enrollable en los soportes apertados con los tornillos suministrados. (1)

Sujetar los soportes apertados en la ventana

- ▼ Coloque los soportes apertados (A) en la parte superior del marco, apretando los tornillos en la parte delantera de los soportes para tensarlos. (2)
- ▼ Coloque las tapas de recubrimiento en la parte delantera de los soportes apertados. (3)
- ▼ Coloque la cortina enrollable como se indica en las instrucciones de montaje acompañadas

Utilizzo

In caso di montaggio della tenda avvolgibile su di un infisso di plastica.

Preparazione

- ▼ Montare prima i supporti della tenda sui supporti del morsetto con le viti fornite. (1)

Fissaggio del supporto del morsetto alla finestra

- ▼ Posizionare i supporti del morsetto (A) sul lato superiore dell'infisso e fissare le viti sul lato anteriore delle flange per metterle in tensione. (2)
- ▼ Mettere i cappucci di protezione sui lati anteriori dei supporti dei morsetti. (3)
- ▼ Posizionare la tenda secondo le istruzioni di montaggio fornite

Funcionamento

Para a montagem de uma cortina de rolo a um caixilho de janela em plástico.

Preparação

- ▼ Primeiro instale os suportes da cortina de rolo nos fixadores dos suportes com os parafusos fornecidos. (1)

Posicionamento dos suportes

- ▼ Instale os suportes (A) contra a parte superior do caixilho e aparafuse-os na parte da frente dos grampos de forma a apertá-los. (2)
- ▼ Cubra a frente dos suportes com os botões. (3)
- ▼ Instale a cortina de rolo conforme indicado nas instruções de montagem fornecidas.